

ЗМІСТ

ПРОБЛЕМИ СЛОВА ТА СЛОВОСПОЛУЧЕННЯ

Юліана Барбазюк (Чернівці)

Принципи семантичної класифікації слів-реалій
сучасної німецької мови 3

Олена Венкель (Чернівці)

Морфологічно-словотворчі особливості медичних
епонімічних термінів сучасної англійської мови 11

Ольга Дубцова (Харків)

Багатозначність як лінгвальна причина комунікативних
невдач (на матеріалі англомовного кінодискурсу) 19

Ірина Задорожна (Чернівці)

Конотативні особливості фразеологічних одиниць
з компонентами-іменниками „Leben” і „Tod”
(на матеріалі німецької мови) 27

Уляна Карабін (Івано-Франківськ)

Компаративні фразеологічні одиниці:
емоційно-експресивний та структурно-семантичний аспекти 35

Тетяна Коропатницька (Чернівці)

Дефініційний аналіз порівняння в німецькій мові 45

Лариса Лисейко (Миколаїв)

Становлення лексичного складу середньовісньонімецької мови 53

Микола Ончуленко (Чернівці)

Лексико-семантичне поле “APPEAL” в англійській мові 59

Вікторія Прима (Київ)

Теоретичні аспекти дослідження термінологічної лексики 66

Світлана Шкварчук (Чернівці)

Сюжетно-композиційна функція ептонімів Й.В. Гете 71

Олена Щербак (Ніжин)

Структура та функції антропонімів у
німецькомовному інтернет-дискурсі новин 78

ПРОБЛЕМИ ФОНЕТИКИ ТА ГРАМАТИКИ

Галина Аузяк (Чернівці)

Сполучуваність прикметників з іменниками
на синтагматичному та парадигматичному рівнях
(на матеріалі німецькомовних художніх текстів) 86

Аліна Гузак (Чернівці)

Модальні дієслова як засоби вираження
суб'єктивної модальності в англомовному політичному
дискурсі (на матеріалі промов американських президентів
та британських прем'єр-міністрів) 94

Valeriy Mykhaylenko (Chernivtsi)

Part of Speech Paradigmatic Shifts in Discourse Structure 106

Ольга Падалка (Київ)

Просодичні параметри актуального членування
партійної промови Ангели Меркель 113

Ірина Трут'як (Чернівці)

Актуальні проблеми дослідження категорії заперечення 121

Мирослава Шенько (Чернівці)

Особливості функціонування модальних слів і
модальних часток у конструкціях із значенням припущення 128

ПРОБЛЕМИ ТЕКСТУ ТА СТИЛЮ

Ірина Білоус (Чернівці)

Особливості ономастичної метафори
в німецькомовному публіцистичному дискурсі 135

Leonid Nikov (Tscherniwzi)

Sprachliche Gestaltungsmittel im Autorenstil 142

Олег Гончарук (Харків)

Коди іносказання в англомовній прозовій байці 147

Ілона Дулепа (Чернівці)

Метафора в німецькомовному педагогічному дискурсі 155

Надія Єсипенко (Чернівці)

Зв'язок культури, концептосистеми і прецедентного тексту 163

Надія Садовник-Чучвага, Міхаель Шау (Чернівці, Бремен)Квантитативний аспект дослідження засобів родо-
вираження у сучасних англійських міфопоетичних текстах 171**Катерина Тулюлюк (Чернівці)**Гендерні особливості зорових сенсоризмів
у жіночому та чоловічому наративах 181**Худик Катерина (Чернівці)**Особливості композиційної структури
англійської народної казки 188**Оксана Яремчук (Чернівці)**

Еліпсис у мові преси: Quality vs Yellow Newspapers 194

ТЕОРІЯ ПЕРЕКЛАДУ**Камілла Вороніна (Харків)**Особливості перекладу лексичного нонсенсу:
вплив інтерпретації на вибір перекладацького відповідника 201**Svitlana Ostapenko (Kryvyi Rih)**

Pseudo International Lexicon Units Verbal Translation Impropriety 211

Олена Чепурна (Кривий Ріг)Лінгвокультурні та лексико-граматичні фактори
перекладу в юридичному дискурсі 221**РЕЦЕНЗІЇ****Олександр Огуй (Чернівці)**Рецензія на монографію Материнської Олени Валеріївни
„Меронімічні відношення в лексичній системі
німецької та англійської мов” 227